

## 100

Undervisningsministeriet. København, den 11. februar 1950.

Journ. nr. 767/46.

Ved skrivelse af 28. maj 1949 udbad nærværende ministerium sig det ærede finansudvalgs tilslutning til, at der stilledes en bevilling til rådighed for en påtænkt engelsk-dansk lærerudveksling med 3 deltagere fra hvert land. Disse planer blev imidlertid ikke gennemført i finansåret 1949—50.

Fra engelsk side har man modtaget fornyet henvendelse om lærerudveksling, dog således at udvekslingen denne gang skulle ordnes ved, at de engelske lærere betales af den danske stat, medens de danske lærere betales af de engelske myndigheder. Hertil kommer, at der i undervisningsmæssig henseende agtes tilvejebragt en lettelse derved, at man i modsætning til den tidligere ordning ikke vil lade de pågældende lærere overtage de fremmede læreres stillinger, men vil drage omsorg for, at hver især kommer til at overtage undervisningstimer, som han er særlig kvalificeret til. Det er således tanken, at de engelske lærere udelukkende skal undervise i engelsk, men til gengæld ikke skal være bundet til at undervise en enkelt eller ganske få klasser.

Man har i sagens anledning indhentet en udtalelse fra undervisningsinspektøren for gymnasieskolerne, som finder det meget ønskeligt, at udvekslingen kommer i stand.

Fra engelsk side har man fremhævet, at de igangværende udvekslinger med Frankrig og Østrig omfatter 3 lærere fra hvert land. På grundlag af de herved indhøstede erfaringer ønsker man også i den danske udveksling 3 deltagere. Undervisningsministeriet er enig i, at det fra engelsk side foreslåede antal vil give det bedste billede af, hvilken værdi man kan tillægge en sådan lærerudveksling.

De med udvekslingen af 3 lærere forbundne udgifter er anslået til 15 000 kr., der fordeler sig således:

Under hensyn til, at de danske læreres løn i England er utilstrækkelig til at dække de pågældendes rejseudgifter — lønnen vil efter diverse fradrag til lovpligtig forsikring m. v. andrage £ 460 årlig for hver —, vil man finde det rimeligt, at disse rejseudgifter, som vil andrage ca. 500 kr. pr. deltager eller ialt anslået 1 500 kr., dækkes af ministeriet. Hertil kommer, at det vil være ønskeligt, da der ikke med England er truffet aftale til undgåelse af dobbeltbeskatning, om de pågældendes udgifter foranlediget ved dobbeltbeskatning, der anslås til 1 200 kr. for hver, ialt anslået 3 600 kr., ligeledes godtgøres af ministeriet.

Udgifterne til de danske lærere andrager herefter ialt 5 100 kr.

De engelske lærere påtænkes under deres ophold her i landet lønnet som danske adjunker; udgiften til lønning for de 3 deltagere vil beløbe sig til ca. 26 500 kr. Hertil kommer, at de i udvekslingen deltagende lærere fra begge lande kun skal undervise i 16 timer ugentlig, således at det, da det undervisningspligtige timetal er 27 timer ugentlig, vil være nødvendigt at besørge de resterende 11 ugentlige timer ved vikar. Udgiften hertil vil skønsmæssigt andrage 10 000 kr.

Da de i ordningen deltagende danske lærere imidlertid ikke vil oppebære lønning fra dansk side under deres ophold i England, bespares et beløb på ca. 26 500 kr., således at ordningens gennemførelse vil medføre en samlet udgift på ca. 15 000 kr.

Idet nærværende ministerium meget måtte ønske en udvekslingsordning som den nævnte gennemført, og idet bemærkes, at det er ministeriet bekendt, at udenrigsministeriet lægger overordentlig stor vægt på, at ordningen kommer i stand, skal man med finansministeriets tilslutning herved anmode det ærede finansudvalg om ved 3. behandling i folketinget af forslaget til finanslov for finansåret 1950—51 at ville fremsætte følgende ændringsforslag som stillet af nærværende ministerium:

Til § 21 X. A. 6.

Beløbet forhøjes med ..... 15 000 kr.

FREDE NIELSEN.

P. Danneskiold-Samsøe,  
eksp.sekr.

Til folketingets finansudvalg.

Forslaget tiltrædes.